

Peristeen® – Score NBD pour le patient pédiatrique

Score de dysfonction de l'intestin neurogène¹



Introduction au score de dysfonction de l'intestin neurogène¹ pour le patient pédiatrique

Le score de dysfonction de l'intestin neurogène¹, aussi connu sous le nom le score NBD, a été développé pour aider les professionnels de la santé à évaluer l'efficacité de la routine d'hygiène intestinale actuelle de leurs patients en évaluant son impact sur leur qualité de vie.

Juste en demandant à votre patient ou à son soignant de répondre à 15 questions simples, le score NBD vous aidera à déterminer quels patients pourraient être candidats à l'utilisation de l'irrigation anale Peristeen®.

Le score NBD consiste en une série de 15 questions et en un score de symptômes où chaque symptôme est pondéré en fonction de son impact sur la qualité de vie. Le score de chaque question est additionné et un score total est calculé.

Le score maximal est de 41 alors que le minimum est 0.

Score	Sévérité de la dysfonction intestinale
0 à 18	Très mineure
19 à 24	Mineure
25 et +	Sévère

Comment utiliser le score NBD

Une fois que le questionnaire a été rempli et révisé, consultez la note totale du patient. Un score de 19 points ou plus suggère que la routine d'hygiène intestinale du patient peut nuire à sa qualité de vie et qu'il pourrait tirer profit d'une autre méthode de traitement.

Si le score est de 25 points ou plus, envisagez de leur présenter le système d'irrigation anale Peristeen. Veuillez noter qu'au cours des premières étapes d'utilisation du système, un contact régulier avec un professionnel de la santé est fortement conseillé.

Une fois que le patient a développé une bonne routine, habituellement au bout de 3 mois, un suivi du patient lors duquel le questionnaire est rempli à nouveau devrait être effectué. Le score doit être plus bas qu'auparavant, ce qui indique une amélioration de la qualité de vie.

Nous espérons que ce score NBD vous sera utile dans votre pratique.

Veuillez noter que le score NBD pédiatrique ne convient pas pour le patient adulte. Veuillez vous référer au score NBD pour le patient adulte.






Score de dysfonction de l'intestin neurogène¹ pour le patient pédiatrique

Nom du patient : _____ Date : _____

<p>1. Comment évaluez-vous votre état de santé général?</p> <p><input type="checkbox"/> Excellent ou très bon (inscrire 0)</p> <p><input type="checkbox"/> Bon (inscrire 1)</p> <p><input type="checkbox"/> Adéquat (inscrire 2)</p> <p><input type="checkbox"/> Mauvais (inscrire 3)</p>	<p>Score</p>
<p>2. Comment évaluez-vous votre état de santé général aujourd'hui par rapport à l'an dernier?</p> <p><input type="checkbox"/> Beaucoup mieux, mieux ou identique (inscrire 0)</p> <p><input type="checkbox"/> Pire (inscrire 1)</p> <p><input type="checkbox"/> Bien pire (inscrire 2)</p>	
<p>3. Est-ce qu'un parent ou un soignant doit vous aider pour votre routine d'hygiène intestinale habituelle?</p> <p><input type="checkbox"/> Non (inscrire 0)</p> <p><input type="checkbox"/> Oui, ils doivent m'aider en partie (inscrire 1)</p> <p><input type="checkbox"/> Oui, ils doivent tout faire pour moi (inscrire 2)</p>	
<p>4. Utilisez-vous un fauteuil roulant pour vous déplacer quotidiennement?</p> <p><input type="checkbox"/> Non (inscrire 0)</p> <p><input type="checkbox"/> Oui (inscrire 1)</p>	
<p>5. De façon générale, comment évaluez-vous le contrôle de votre intestin?</p> <p><input type="checkbox"/> Très bon (inscrire 0)</p> <p><input type="checkbox"/> Bon (inscrire 1)</p> <p><input type="checkbox"/> Adéquat (inscrire 2)</p> <p><input type="checkbox"/> Mauvais (inscrire 3)</p> <p><input type="checkbox"/> Aucun (inscrire 4)</p>	
<p>6. En moyenne, à quelle fréquence avez-vous une selle?</p> <p><input type="checkbox"/> Quotidiennement (inscrire 0)</p> <p><input type="checkbox"/> Plus d'une fois par jour, ou tous les deux jours (inscrire 1)</p> <p><input type="checkbox"/> Moins de 4 fois par semaine (inscrire 2)</p>	
<p>7. En utilisant la description ci-dessous, dans quelle catégorie vos selles se retrouvent-elles le plus souvent?</p> <p><input type="checkbox"/> 3 (inscrire 0)</p> <p><input type="checkbox"/> 2 ou 4 (inscrire 1)</p> <p><input type="checkbox"/> 1 ou 5, ou difficile à dire puisque les selles sont dans une couche (inscrire 2)</p>	

Échelle de Bristol modifiée pour la pédiatrie²

Les illustrations de selles ci-dessous vous aideront à déterminer votre type de selles.

Type 1	Type 2	type 3	Type 4	Type 5
 <p>Petites crottes dures et détachées, semblables à des noix (difficiles à passer)</p>	 <p>En forme de saucisse, mais bosselée</p>	 <p>Comme une saucisse ou un serpent, lisse et douce</p>	 <p>Aspect floconneux aux bords déchiquetés, selles pâteuses</p>	 <p>Aqueux, aucun morceau solide, entièrement liquide</p>

<p>8. À quelle fréquence avez-vous des selles accidentelles?</p> <input type="checkbox"/> Jamais (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Quelques fois par mois (inscrire 1) <input type="checkbox"/> Quotidiennement (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Plus d'une fois par jour (inscrire 3)	Score
<p>9. Portez-vous une couche pour prévenir les selles accidentelles?</p> <input type="checkbox"/> Jamais (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Oui, à l'occasion (inscrire 1) <input type="checkbox"/> Oui, tous les jours (inscrire 2)	
<p>10. À quelle fréquence la défécation est-elle douloureuse?</p> <input type="checkbox"/> Jamais (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Rarement (inscrire 1) <input type="checkbox"/> Parfois (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Habituellement (inscrire 3) <input type="checkbox"/> Toujours (inscrire 4)	
<p>11. Avez-vous actuellement des rougeurs ou des plaies sur vos fesses?</p> <input type="checkbox"/> Jamais (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Oui (inscrire 1)	
<p>12. À quelle fréquence la gestion actuelle de vos selles nuit-elle à vos activités récréatives, sociales ou familiales?</p> <input type="checkbox"/> Jamais (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Rarement (inscrire 1) <input type="checkbox"/> Parfois (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Habituellement (inscrire 3) <input type="checkbox"/> Toujours (inscrire 4)	
<p>13. Dans quelle mesure la fréquence de vos selles affecte-t-elle vos activités récréatives, sociales ou familiales?</p> <input type="checkbox"/> Jamais (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Rarement (inscrire 1) <input type="checkbox"/> Parfois (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Habituellement (inscrire 3) <input type="checkbox"/> Toujours (inscrire 4)	
<p>14. Dans quelle mesure le fait d'avoir des selles accidentelles ou de la constipation chronique est-il inconfortant?</p> <input type="checkbox"/> Aucunement inconfortant (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Légèrement inconfortant (inscrire 1) <input type="checkbox"/> Quelque peu inconfortant (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Très inconfortant (inscrire 3)	
<p>15. Croyez-vous que votre médication ou les techniques d'hygiène intestinale actuelles vous aident avec vos intestins?</p> <input type="checkbox"/> Énormément (inscrire 0) <input type="checkbox"/> Beaucoup (inscrire 1) <input type="checkbox"/> Quelque peu (inscrire 2) <input type="checkbox"/> Pas tellement (inscrire 3) <input type="checkbox"/> Jamais (inscrire 4)	
Score total (entre 0 et 41)	

Satisfaction générale

Veuillez inscrire un (x) sur l'échelle pour indiquer votre satisfaction générale quant à votre hygiène intestinale. (Totalemment insatisfait = 0 / Parfaitement satisfait = 10)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1. Kelly MS, Hannan M, Cassidy B, et al. development, Reliability and Validation of a Neurogenic Bowel Dysfunction Score in Pediatric Patients With Spina Bifida. *Neurology and Urodynamics* 2014; DOI:10.1002/nau.22694.
2. Chumpitazi BP, Lane MM, Czynewski DI, et al. Creation and initial evaluation of a stool form scale for children. *J Pediat* 2010; 157:594-97.

Score	Sévérité de la dysfonction intestinale
0 à 18	Très mineure
19 à 24	Mineure
25 et +	Sévère

Coloplast développe des produits et services qui simplifient la vie de personnes aux prises avec des problèmes médicaux intimes et très personnels. Travaillant en étroite collaboration avec les gens qui utilisent nos produits, nous créons des solutions qui répondent à leurs besoins spécifiques. C'est ce que nous appelons les soins de santé intimes.

Nos affaires incluent les soins de stomie, les soins d'urologie et de continence, et les soins de la peau et des plaies. Nous œuvrons dans le monde entier et nous employons plus de 10 000 personnes.

Indication : Le système d'irrigation anale Peristeen® est destiné à introduire de l'eau dans le côlon au moyen d'un cathéter rectal, qui comprend un ballonnet gonflable, et inséré dans le rectum afin de favoriser l'évacuation du contenu de la partie inférieure du côlon. Le système d'irrigation transanale Peristeen est indiqué pour une utilisation par des enfants (2 ans à moins de 12 ans), des adolescents (12 ans à moins de 18 ans), des jeunes adultes (18 ans à moins de 21 ans) et des patients adultes atteints de dysfonction de l'intestin neurogène qui souffrent d'incontinence fécale, de constipation chronique et/ou qui consacrent beaucoup de temps aux procédures de gestion de la fonction intestinale.

Contre-indications : L'irrigation anale avec Peristeen ne doit pas être utilisée dans les situations suivantes : sténose anale ou colorectale connue, cancer colorectal, radiothérapie pelvienne, chirurgie abdomino-périnéale récente, maladie inflammatoire chronique de l'intestin, diverticulite et colite ischémique, maladie diverticulaire chronique et complexe, chirurgie abdominale, anale ou colorectale au cours des 3 derniers mois, dans les 4 semaines qui suivent une polypectomie endoscopique, biopsie récente du côlon, résection endoscopique de la muqueuse (RME) et dissection sous-muqueuse (DSME) dysréflexie autonome grave, ou pendant la phase de choc spinal. Chez les patientes enceintes et n'ayant pas utilisé le système auparavant*. Étant donné que la liste n'est pas exhaustive, le médecin ou le professionnel de la santé doit toujours tenir compte aussi des facteurs individuels du patient.

*Si la patiente est enceinte et qu'elle n'a jamais utilisé l'irrigation anale auparavant, elle ne devrait pas commencer la procédure d'irrigation pendant la grossesse.

Mise en garde : La procédure d'irrigation transanale doit toujours être effectuée avec soin. La perforation intestinale est une complication de l'irrigation anale extrêmement rare, mais grave et potentiellement mortelle, qui exige une admission immédiate dans un hôpital et requiert souvent une intervention chirurgicale. Voir le manuel du dispositif pour les instructions d'utilisation complètes, les contre-indications, les mises en garde, les précautions et les complications/effets indésirables possibles. Pour plus d'informations, communiquez avec la Société Coloplast Canada au 1-866-293-6349 et/ou consultez le site Web de l'entreprise au www.coloplast.ca.

